



Ваш надежный помощник

Внештатный редактор с английского на русский и украинский языки (техническая тематика), 25000 грн. + %

📍 Киев,

Компания: Бюро технических переводов
«PROFTRANS»

Рубрики: [Наука, образование, переводы](#)

Пожелания к сотруднику

Образование: полное высшее
Опыт работы: обязателен
График работы: удаленная работа

Описание вакансии

Бюро технических переводов «PROFTRANS» — это динамично развивающаяся компания на рынке переводческих услуг, которая специализируется на письменном техническом переводе. PROFTRANS — это команда единомышленников, состоящая из высококвалифицированных специалистов в узкоспециализированных направлениях. Мы рады приветствовать новых специалистов в нашей команде и всегда стремимся расширять наши границы.

Наше бюро переводов приглашает внештатного технического редактора с английского языка на русский и украинский языки к сотрудничеству на постоянной основе.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К КАНДИДАТАМ:

- владение английским языком на высоком уровне: Advance Level;
- наличие высшего филологического образования, преимуществом будет дополнительное техническое образование либо сертификаты в технической области;
- опыт работы редактором в технической области;
- знание программы Традос;
- знание программ для автоматизированной проверки качества перевода, такие как Верифика, Xbench
- владение русским и украинским языком на наивысшем уровне, знание тонкостей русского и украинского языков;
- ответственность, строгое соблюдение сроков.

УСЛОВИЯ РАБОТЫ:

- работа на удаленной и постоянной основе;
- проверка узкоспециализированного технического перевода с английского на русский и украинский языки, исправление лингвистических ошибок (смысловых, стилистических, орфографических, грамматических, пунктуационных), а также ошибок единообразия терминологии;
- проверка текста на строгое соблюдение инструкций к переводу;
- гибкий график

Со своей стороны, PROFTRANS гарантирует:

- стабильность,
- профессиональный рост,

- интересные проекты,
- достойную оплату: гарантируем оплату за редактирование сразу же после сдачи проекта заказчику!!!

ЖДЕМ ВАШЕ РЕЗЮМЕ С УКАЗАНИЕМ:

- отрасль, в которой вы специализируетесь;
- примеры ваших работ в отрасли, в которой вы специализируетесь, будет преимуществом;
- в каких еще CAT-программах вы работаете;
- время работы: полный или неполный рабочие дни, работа в выходные дни;
- количество редактируемых страниц в день;
- ваши ставки за страницу (1800 знаков с пробелами);

Также можно выслать резюме по адресу: proftrans.sales@gmail.com.

Стань частью нашей команды! Будем рады сотрудничеству!

Контактная информация

Телефон: +38 (098) 979-20-26

Контактное лицо: Юлия

Сайт: <http://www.proftrans-group.blogspot.com>